

Hymn Ei Parthenos “Today the Virgin gives birth”
 (لحن إي بارثينوس (اليوم البتول تلد الفائق)

Prepared by Fr. Jacob Nadian
St. Bishoy Coptic Orthodox Church of Toronto
Stouffville, ON
Canada

<p>Η παρθένος ἠρώσθη ἡ οὐρανὸς ἐπὶ τὸν οὐρανὸν ἵπερον ἡ οὐρανὸς ἐπὶ τὸν οὐρανὸν κενήσθη ἡ οὐρανὸς ἐπὶ τὸν οὐρανὸν ἀπρόσιτῶν ἀπρόσιτων ἀστέρων ἀστέρων ἀστέρων ἡμεῖς δεῖτα ἀστερόσφι ὁ δὲ πόρος ἐστὶν διηγήσασθε τὰ ἑσεννηθῆναι περὶ τὸν νεογέννητον ὁπρὸς ἡμῶν θεοῦ</p>	<p>اليوم البتول تلد الفائق الجوهر والأرض تقرب المغارة لغير المقترّب إليه. الملائكة مع الرعاة يمجّدون. والمجوس مع الكوكب في الطريق سائرون. لأن من أجلنا ولد صبياً جديداً. الإله الذي قبل الدهور.</p> <p>Today the Virgin gives birth to the sublime essence and the earth offers the manger to the unapproachable. The Angels with the Shepherd are glorifying and the wise men and the star going on their way because a new Child is born for our sake. He is God before all ages.</p> <p>Ἡπαρθένος σημερον τον ἵπερον τικτι: κε ησθητο σπηλεον τω απροσιτω προσασι: αστερι μετα πμηνων Δοζολοσοσφι: μαςι δε μετα αστερος ὁδποροσφι: δι ημας ταρ εσεννηθη: πεδιον νεον: ὁπρὸς ἡμῶν θεοῦ.</p>
--	---

<p>Πιζιμικι ἡπαρθενικον: ονοζ νινακζι ἡπνευματικον: ονϖφηρι ἡπαρδωζον: κατα νικμη ἡπροφητικον.</p>	<p>The virginal birth, and the spiritual emissions, are an amazing wonder, according to the prophets.</p>	<p>ميلاد بتولي وطلق روعي عجب ممجد حسب الأخبار النبوية.</p>
---	--	---